# آیین‌نامه اجرایی قانون راجع به ترجمه اظهارات و اسناد در محاکم و دفاتر رسمی

ماده 20 ـ 20

## ماده 20

ماده 20- وظایف شورای عالی ترجمه به قرار زیر است:

1- رسیدگی به موضوعاتی که مترجمان رسمی در ارتباط با انجام ترجمه‌های رسمی تقاضای ارائه طریق و راهنمایی می‌کنند.

2 (اصلاحی 1384/9/8) ـ رسیدگی و اعلام نظر مشورتی در باب سئوالاتی که از طرف رئیس اداره امور مترجمان رسمی قوه قضائیه در باب ترجمه رسمی مطرح می‌گردد.

3- به موجب اصلاحیه آیین نامه اجرایی مصوب 1378/2/13 حذف شده است.

4- اتخاذ تصمیم درباره تعیین بهترین و مطلوبترین معادل‌ها در زبان‌های خارجی و برای لغات و اصطلاحات فارسی در مواردی که مترجمان رسمی به یک نتیجه واحد دست نیافته‌اند و از لغات، اصطلاحات و تعبیرات متفاوتی در یک مورد خاص استفاده می‌نمایند و ایجاد وحدت رویه نسبی در امر ترجمه از فارسی به زبان‌های خارجی و بالعکس و تهیه الگوهای مناسب ومطلوب در این زمینه.

**تبصره**

تبصره- شورای عالی ترجمه نمی‌تواند به وضع لغات جدید فارسی به عنوان معادل‌های خارجی که از وظایف فرهنگستان زبان است، بپردازد لکن می‌تواند معادل‌هایی برای کلمات خارجی که در زبان فارسی وارد شده‌اند به فرهنگستان زبان پیشنهاد نماید.

5- برقراری ارتباط با مراکز علمی، پژوهشی، فرهنگی و آموزشی داخلی و خارجی و به کارگیری ابزار و شیوه‌های نوین در جهت تأمین آخرین نیازهای علمی مترجمین کشور.

6- بررسی و اعلام نظر نسبت به موضوعاتی که از طرف دستگاه‌های دولتی و مراکز علمی و آموزشی کشور و نظیر آن به شورا ارجاع می‌شود.

---

نسخه مستقل این واحد حقوقی از کتابخانه نقره‌وانی ـ 1405/08/09